

平成23年度事業計画書
平成23年度収支予算書

公益財団法人 **横浜市国際交流協会**

目 次

平成23年度事業計画	……………	1 ページ
平成23年度収支予算	……………	14 ページ

公益財団法人横浜市国際交流協会
平成23年度事業計画

自平成23年4月 1日
至平成24年3月31日

世界のグローバル化が進展し、横浜市における在住外国人の数は約7万8千人（平成23年2月現在）に増加する中で、幅広く多様なニーズに対応することが当協会の役割として要求されています。そのような中、当協会は昨年11月1日に公益財団法人に移行し、公益財団法人横浜市国際交流協会（以下「YOKE」という。）としての新たな一歩を踏み出しました。

平成23年度も、行政、NGO、NPO、市民活動団体と連携しながら、人的・資金的資源を有効に活用し、公益的使命の達成に向けて積極的に事業展開を図っていきます。

1 多文化共生のまちづくり〈公益目的事業1〉

在住外国人のニーズが複雑・多様化する中、地域の支援拠点である国際交流ラウンジと連携しながら、相談、通訳派遣事業、日本語学習等の支援をさらに充実させるとともに、運営を受託した「なか国際交流ラウンジ」、「みなみ市民活動・多文化共生ラウンジ」、「鶴見国際交流ラウンジ」においては地域の特性にあった事業を積極的に展開していきます。また、多言語による効率的で効果的な情報発信を行うため『ヨコハマ・エコー』、『よこはまYokohama』を昨年に続きインターネットで発信します。

2 人材の育成、市民活動の支援〈公益目的事業2〉

NGO/NPO、国際機関、行政、大学、企業など横浜及び周辺地域の多様な団体が互いに連携・協力し、その活動の充実を図るため昨年立ち上げた「よこはま国際協力・国際交流プラットフォーム」を中心に、国際フェスタやフォーラムなどのプロジェクトを実施します。また、経済連携協定(EPA)に基づきインドネシア及びフィリピンから来日した介護人材(介護福祉士候補者)への支援、受入施設への支援を行います。

3 国際協力の推進〈公益目的事業3〉

指定管理者として横浜市国際学生会館を管理運営するとともに、横浜国際協力センターの管理運営及び地球市民プログラムの実施による国際機関との各種連携及び支援を行います。

ヨーク
YOKEミッション・ステートメント

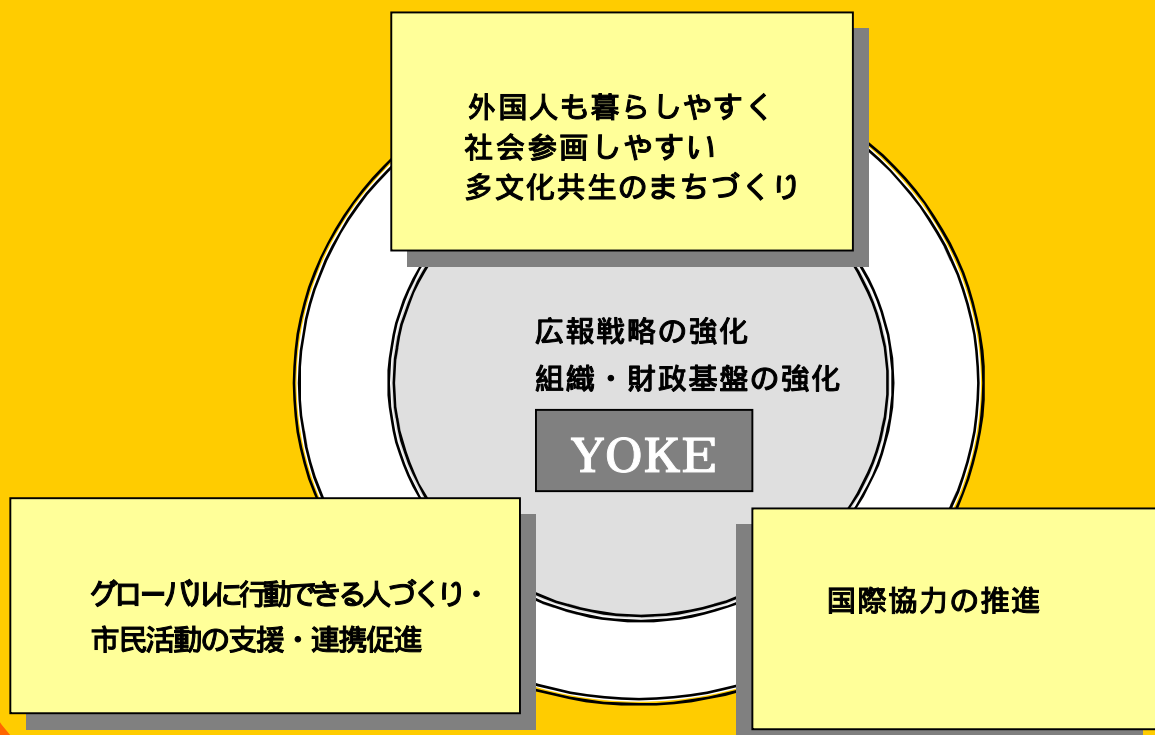
私たちは、国際都市横浜の歴史的・文化的特性を継承しつつ、異なる文化や価値観を共に認め、尊重し合える豊かな社会づくりを目指します。

YOKEミッション・ステートメントの実現に向けて、5つの「事業展開の方向性」を定めました。また、これら5つの方向性を実践する上での「YOKEの役割・基本姿勢」を明確にしました。

YOKEの役割・基本姿勢

- ・幅広い市民の参加と協働
- ・様々な団体機関との連携
- ・先駆的な取り組み
- ・政策提言
- ・横浜市の国際政策の実践

中期計画 5つの「事業展開の方向性」



平成23年度 公益財団法人横浜市国際交流協会事業体系

YOKEミッション・ステートメント(活動方針)

私たちは、国際都市横浜の歴史的・文化的特性を継承しつつ、異なる文化や価値観を

※ 下記資料は、資金収支予算書の数値によります。(注1)

(単位:円)

	会計別支出予算額			当年度計	前年度	増△減
	一般会計	協力センター	会館会計			
多文化共生のまちづくり事業	136,357,000	0	0	136,357,000	0	0
国際交流ラウンジ連携支援事業	10,850,000			10,850,000		
日本語学習支援事業	13,552,000			13,552,000		
なか国際交流ラウンジ運営事業	19,046,000			19,046,000		
みなみ市民活動・多文化共生ラウンジ運営事業	37,864,000			37,864,000		
鶴見国際交流ラウンジ運営事業	26,148,000			26,148,000		
多言語情報発信事業	9,480,000			9,480,000		
多言語サポーター派遣事業	16,743,000			16,743,000		
在住外国人の災害時対応事業	2,674,000			2,674,000		
人材の育成・市民活動の支援事業	24,888,000	0	0	24,888,000	0	0
国際協力・交流プラットフォーム事業	7,256,000			7,256,000		
国際理解事業	7,467,000			7,467,000		
海外介護人材支援事業	5,846,000			5,846,000		
国際交流情報提供・広報事業	4,319,000			4,319,000		
国際協力の推進事業	9,547,000	142,128,000	90,924,000	242,599,000	0	0
横浜市国際学生会館運営事業(注2)			90,924,000	90,924,000		
海外研修員支援事業	9,547,000			9,547,000		
国際協力センター運営事業		142,128,000		142,128,000		
事務局運営	77,399,000	0	0	77,399,000	0	0
事務局運営・管理人件費	77,399,000			77,399,000		
予備費	4,911,000	585,000	1,263,000	6,759,000	0	
特定資産取得支出	932,000			932,000		
固定資産取得支出	0		0	0		
財務活動支出				0		
他会計への繰入金支出	25,802,000	0	930,000	*(26,732,000)		
総計	279,836,000	142,713,000	93,117,000	488,934,000	0	0

注1:前年度期中に新法人に移行したため、前年度予算額は記載していない。

注2:指定管理者業務

* 他会計への繰入金支出は内部取引消去しているため、総計額には含めていない。

I 多文化共生のまちづくり

多言語による相談、情報発信、通訳派遣及び日本語教育の支援など、在住外国人支援活動を推進し、もって多文化共生社会の形成に寄与する事業を実施します。

(なお、事業名の右に表示している予算額は、すべて「資金収支予算書」の予算額を記載しています。)

1 国際交流ラウンジ連携支援事業（一部受託事業）（予算額：10,850千円）

「横浜市国際交流ラウンジの設置及び運営に関する指針」に基づき、市内国際交流ラウンジ／コーナーのネットワーク化および各ラウンジ／コーナーの人材育成などの支援を行います。

また、YOKE 情報・相談コーナー事業では、横浜市コールセンターとも連携し、生活情報の提供・相談機能の充実をより一層強化・推進します。

(1) 情報提供・相談事業

- ①YOKE 情報・相談コーナーでの多言語での情報提供・相談（コールセンター連携を含む）

月～金 10:00～17:00 第2・4土曜日 10:00～13:00

対応言語 英語、中国語、スペイン語

- ②教育相談（毎月第2、4土曜日）、在留関連相談（毎月第1木曜日）、
税務相談（毎月第2木曜日）、法律相談（法テラスへの通訳派遣を含む）
③相談対応研修会、情報共有連絡会の開催（年6回程度）
④鶴見区における「外国人無料相談会」の開催（2月）（受託事業）

(2) 市内ラウンジ／コーナー支援事業

- ①市内ラウンジ協議会の運営（2回程度）
②市内ラウンジ合同研修会の開催（4回）
③市内ラウンジ／コーナー各担当者連絡会の開催

窓口連絡会、情報共有化分科会、通訳ボランティア連絡会、日本語学習支援分科会等の開催

2 日本語学習支援事業（一部受託事業）（予算額：13,552千円）

日本語を学びたい地域の外国人市民に対して日本語学習の場を設けるとともに、地域日本語教室の情報提供やネットワーク作り等を行います。

(1) 日本語教室開催

- ①YOKEニューカマーのための日本語教室

会場：YOKE会議室

開催日等：1期（5～7月）、2期（9～12月）、3期（1～3月）

週2日（全3期・各期20回）

学習者数：各期36名程度

参加費：500円／回（1期あたり10,000円）

- ②泉区役所日本語教室（泉区受託事業）

会場：いずみ区民活動支援センター

開催日等：（前期 5～7月）週2回・全20回

(後期 10～3月) 週1回・全20回

学習者数：各期12名程度

- (2) 情報提供
 - ①市内日本語教室の情報提供 (YOKE 情報・相談コーナー)
 - ②「日本語教室データベース」(YOKE ホームページ) の管理運営
- (3) 厚生労働省緊急雇用創出事業を活用し、日本語コーディネーター2名を配置し、日本語教室の運営ノウハウの提供、地域日本語教室の状況把握やネットワークの構築、研修会の実施等の事業を行います。(横浜市受託事業)

3 なか国際交流ラウンジ運営事業(受託事業)(予算額: 19,046千円)

区民の9.4人に1人が外国籍である中区において、外国人市民に対してラウンジを通じ生活情報の提供を行います。また、日本語教室の開催、外国人生徒の学習支援等を行うとともに、なか国際交流ラウンジ祭り、国際理解セミナー等を開催し、日本人市民と外国人市民の共生を推進します。

所在地：中区日本大通34 ZAIM 別館 1階 なか区民活動センター内

- (1) 多言語での情報提供・生活相談の実施
日～土曜日 10:00～17:00 (火、土は20:00まで)
対応言語 英語、中国語、日本語 (第4月曜日、12/29～1/3は閉館)
- (2) 日本語学習支援事業
 - ①中区の日本語ボランティアネットワークの形成
中区日本語ボランティア連絡会の開催 (2回)
 - ②日本語指導スキルブラッシュアップ講座の開催
 - ③日本語教室の開催
1期(5月～10月)、2期(11月～3月)、各30回(合計60回)
毎週火、木曜日(10:30～12:00) 受講料: 6,000円/期(区の補助あり)
学習者数 各期40名程度
- (3) 外国人生徒学習支援事業
 - ①学習サポーターへの研修会の開催
 - ②外国人生徒への学習支援教室の開催 毎週木曜日(16:30～18:00)
学習者: 区内中学生25名程度
 - ③外国人生徒保護者へのオリエンテーションの開催
- (4) 国際理解講座の開催(4回開催)
地域で暮らす外国人の国とその文化、現在の状況等を知らせる講座等を実施し、多文化共生について市民の理解を深めます。
- (5) 地域連携事業(イベント対応等)への協力
地域の国際交流、民族団体等と協働し、中区で開催されるイベントへの企画協力・通訳派遣等に協力していきます。
- (6) なか国際交流ラウンジ祭り
外国人市民を主役にした「ラウンジ祭り」を開催し、多文化共生の拠点としてのラウンジの周知を図ります。また、中区の国際交流、民族団体等の参加協力のもとに

外国人、日本人双方が気軽に参加できるイベントとします。

- ①日本語学習者のスピーチ大会
- ②外国人の子どもの発表
- ③外国人と日本人との交流広場
- ④民族芸能イベント

4 みなみ市民活動・多文化共生ラウンジ運営事業（横浜市南区受託事業 予算額：37,864千円）

南区より「みなみ市民活動・多文化共生ラウンジ（みなみラウンジ）」の運営を受託し、外国人への生活情報提供、専門相談等を実施するとともに、ラウンジ登録団体やボランティアに対し、活動場所等を提供することを通して活動支援を行います。

所在地：南区浦舟町 3-46 浦舟複合福祉施設 10 階

(1) 多言語での情報提供・生活相談の実施

日～土曜日 9:00～17:00（第3月曜日、12/29～1/3は休館）

対応言語：日本語、中国語（毎日）、英語（水）、タイ語（木）、タガログ語（金）

(2) 多言語による無料専門相談会

在住外国人を対象に、通訳付きの専門家による相談を毎月実施します（時間帯：13:30～15:30 各2コマ）。

- ・第2木曜日 法律相談（横浜弁護士会）
- ・第3木曜日 在留資格等の相談（神奈川県行政書士会）
- ・第4木曜日 教育相談（多文化共生教育ネットワークかながわ）

(3) 学習支援ボランティア講座

外国につながる子どもたちの学習支援を行うボランティア活動を始めたい人のための講座（基礎編）、及び、ボランティアとして既に活動している人たちの課題解決に向けた講座（発展編）を実施します。

(4) 日本語ボランティア講座

外国人の日本語学習をサポートするボランティアとして活動を始めたい人のための講座（基礎編）、及び、ボランティアとして既に活動している人たちのスキルアップを図る講座（スキルアップ編）を実施します。

(5) 国際理解講座

地域で暮らす外国人市民の生活や文化等を知る講座等を実施し、多文化共生について市民の理解を深めます。

(6) 多言語情報紙の発行

地域で暮らす外国人に役立つ情報紙を多言語で発行します。

- ・3言語（中国語、英語、日本語）
- ・発行回数 年4回

(7) 市民活動団体・ボランティア等への支援

ラウンジに登録している市民活動団体やボランティアに対し、今後の活動に役立つ講座やワークショップ等を実施するとともに、活動の場として施設および機材の貸し出しを行います。

5 鶴見国際交流ラウンジ運営事業（横浜市鶴見区受託事業 予算額：26,148千円）

鶴見区より「鶴見国際交流ラウンジ」の運営を受託し、外国人に対する相談や情報提

供をはじめ、在住外国人支援事業などを行うとともに、ラウンジ登録団体に対し、活動動場所等を提供することを通して活動の支援を行います。

所在地：鶴見区鶴見中央一丁目 31 番 2 号 214 シークレイン 2 階

(1) 多言語での情報提供・生活相談の実施

月～土曜日：9時～21時 日曜日・祝日：9時～17時（第3水曜日、12/9～1/3
休館）

対応言語：英語、中国語、ポルトガル語、スペイン語、タガログ語、
韓国・朝鮮語

(2) 日本語学習支援事業の実施

①鶴見区日本語ボランティア情報交換会を開催します。（2回）

②日本語ボランティアを育成するため、講座を開催します。

(3) 学習支援教室の実施

①鶴見国際交流ラウンジにおいて、外国につながる子どもたちの学習を支援しま
す。

4月～3月（毎月第1・3土曜日） 9:30～12:30

学習者数 区内小中学校 30名程度

②学習支援ボランティアを育成するため、講座を開催します。

(4) 交流会の実施

日本人市民と外国人市民の相互理解を進めるため、国際交流まつりや交流会を年
3回実施します。

(5) ラウンジ情報紙「手をつなごう！つるみ」の発行

ラウンジの活動や多文化共生に関する情報を広報するため、ラウンジ情報紙を
年4回発行します。

対応言語：英語、中国語、ポルトガル語、スペイン語、タガログ語、韓国朝鮮語、
やさしい日本語

(6) 暮らしのガイダンスの実施

外国人に対して、日本の制度・行政サービス等について理解してもらうため、暮
らしのガイダンスを年3回実施します。

(7) 通訳・翻訳ボランティアの登録・紹介

通訳・翻訳ボランティアの登録・紹介を行い、日本語の理解が困難な外国人市民
への支援と日本人区民との交流・理解を深める機会をつくります。

(8) 市民活動団体への支援

ラウンジに登録している外国人支援団体に対し、活動の場として施設および機材
の貸し出しを行います。

6 多言語情報発信事業（一部受託事業）（予算額：9,480千円）

外国人市民が母語による生活関連情報を定期的に得ることができる環境づくりを、多
様な手法により推進します。

(1) 多言語生活情報の発信

より効果的、効率的な情報発信を行うため、『ヨコハマ・エコー』（英語）及び『よ

こはま Yokohama』(中国語、スペイン語、ハングル、ポルトガル語、インドネシア語、ベトナム語、やさしいにほんご)をWEB版で発行します。

①更新頻度 月1回(※ベトナム語のみ隔月)

②情報量 A4判、3ページ程度

(2) WEB版標準訳語集の運営

(3) 行政の多言語情報提供のサポート

7 多言語サポーター派遣事業(一部受託事業)(予算額:16,743千円)

横浜市内の区役所の窓口、市立小中学校、市の公共施設などの公共機関に通訳ボランティアを派遣することにより、日本語の困難な外国人市民が基本的な行政サービスを受けられる対応の充実を図るとともに、公共機関の窓口業務の円滑化を図ります。

(1) 市民通訳ボランティア派遣事業

①「行政通訳ボランティア」派遣(250回予定)

派遣先 区役所・区福祉保健センター、認可保育所、福祉施設、市立高校、市立病院(医療行為を除く)等。

②「学校通訳ボランティア」派遣(650件予定)(教育委員会受託)

派遣先 市内の市立小中学校

③南区役所への定期派遣(158回予定)(南区受託)

④通訳ボランティアの育成(募集、研修)

(2) 専門通訳ボランティア派遣事業

①「専門通訳ボランティア」派遣(250回予定)

派遣先 児童相談所、地域療育センター、区福祉保健センター保護担当、特別支援教育総合センター、障害者更生相談所 他

②市民相談室への通訳派遣(50回予定)(市民局受託)

③消費生活総合センターへの通訳派遣(100回予定)(横浜市消費者協会受託)

④専門通訳ボランティアの育成(募集、研修)

8 在住外国人の災害時対応事業(予算額:2,674千円)

震災時における外国人市民への情報提供など、外国人支援について横浜市と締結した「外国人震災時情報センター設置・運営に関する協定」に基づき、関係機関と協議し、体制の充実を図ります。

また、災害時の参集訓練、横浜市外国人震災時情報センターのシミュレーション訓練も実施する他、外国人震災時情報センター運営マニュアルの整備、防災用品の整備を行います。

II 人材の育成・市民活動の支援

人材の育成、市民活動の支援など、横浜市民の国際交流・協力活動を推進し、もって国際相互理解の促進に寄与する事業を実施します。

1 国際協力・交流プラットフォーム事業(予算額:7,256千円)

国際協力・国際交流・多文化共生のより一層の促進を図るため、NGO/NPO、国際機

関、行政、大学、企業など横浜及び周辺地域の多様な団体が互いに連携・協力し、2010年度に立ち上げた「よこはま国際協力・国際交流プラットフォーム」のネットワーク力を活用して、次のプロジェクトを実施します。

また、同プラットフォームは、プロジェクトの実施等を通し、関わる各団体の活動がより充実し、効果を上げることに寄与することを目指します。

(1) 「よこはま C プラット参加団体ミーティング」

日時：平成 23 年 9 月 17 日（土）（予定）

場所：JICA 横浜(予定)

内容：情報交換・交流会等

(2) 「よこはま国際フェスタ 2011」の開催

日時：平成 23 年 10 月 22 日(土)、23 日(日)（予定）

会場：象の鼻パークおよび波止場会館(予定)

内容：国際協力・国際交流・在住外国人支援などの活動紹介展示、物販・食販、企画ステージ、市民参加型プログラム等

参加者数：50,000 人（予定）

(3) 「よこはま国際フォーラム 2012」の開催

日時：平成 24 年 2 月 11 日（祝・金）、12 日（土）（予定）

会場：JICA 横浜(予定)

内容：国際協力・国際交流・在住外国人支援に関わる団体による市民向けセミナー・ワークショップ等

参加者数：1,000 人（予定）

(4) 「よこはま国際協力・国際交流プラットフォーム」インターネット情報発信(通年)

内容 横浜及び周辺地域の国際協力・国際交流・在住外国人支援に関わる情報サイトで最新情報を発信することにより、国際協力・国際交流・多文化共生への関心層の拡大を図ります。

2 国際理解事業（予算額：7,467 千円）

国際理解の促進の一環として、さまざまな文化や国のこと、そこで暮らす人々のことなどに触れながら、コミュニケーション力を身につけることを目的に、講師自らのさまざまな経験などを取り入れた外国語講座(英語、スペイン語)を実施します。

講座数：25 講座 回数：316 回 参加者数：各講座 13 名 参加費：2,000 円/回

(1) 通年コース（前期 4～7 月 16 回、後期 10～2 月 16 回） 計 9 講座 268 回

①英会話 週 1 回コース 初級 3 講座

②英会話 週 1 回コース 準中級 3 講座

③英会話 月 1 回コース 中級（ディスカッション） 1 講座

④スペイン語 週 1 回コース 初級 1 講座

⑤スペイン語 週 1 回コース 準中級 1 講座

(2) 短期コース（秋 9 月 3 回、春 3 月 3 回） 計 16 講座 48 回

通年クラス受講者の「春休み 1 ヶ月半（2～3 月）の長期休講中も継続的に学習したい」というニーズ等へ対応するため、短期コースを実施します。

- ①英会話 週1回コース
初級 3講座×2期、準中級 3講座×2期
- ②スペイン語 週1回コース
初級 1講座×2期、準中級 1講座×2期

3 海外介護人材支援事業（受託事業）（予算額：5,846千円）

経済連携協定(EPA)に基づきフィリピン・インドネシアから来日した介護人材(介護福祉士候補者)が、横浜において円滑に研修、就労できるよう支援します。

- (1) フィリピン人・インドネシア人候補者への支援
 - ①タガログ語・インドネシア語による生活情報の提供・相談
 - ②日本語学習指導：週1回、日本語の日常会話や施設で就労する際に必要となる日本語(読み・書きを含む)の指導を実施
 - ③候補者、関係者との交流機会の提供：横浜で就労・研修を行っているフィリピン人・インドネシア人介護福祉士候補者が集まって受入れ関係者・日本語指導者等との交流会を実施
- (2) 受入れ施設への支援
通訳人材の派遣：フィリピン人、インドネシア人介護福祉士候補者を受入れる施設に通訳を派遣し、受入れ施設でのコミュニケーションのサポートを実施

4 国際交流情報提供・広報事業（予算額：4,319千円）

市民の国際交流・協力活動を支援するために様々な情報を提供するとともに、協会事業の広報を行います。また、寄付の募集を広く呼びかけます。

また、多言語によるホームページを運営します。

- (1) ヨークピア発行
発行部数：4,200部 仕様：月刊、A4判、4ページ
内容：①市内の国際交流・国際活動に関するイベント情報提供
②ヨークの事業報告
③寄付者の募集
- (2) YOKE ホームページの運営
市民が行う国際交流、国際協力、外国人市民支援などの活動状況や YOKE の各事業の情報をホームページに掲載します。
 - ①日本語版ホームページの内容
国際交流イベント情報、お知らせ、市民通訳ボランティア案内、各区国際交流ラウンジ、多言語標準訳語集、防災関連資料、YOKE 概要、YOKE 報告書など
 - ②英語・中国語・ハングル・スペイン語・ポルトガル語版のホームページの内容
イベント・生活情報、行政情報、各区国際交流ラウンジ、YOKE 概要など
- (3) 各種情報のデータベース運営
国際活動グループデータベース、日本語教室データベース

Ⅲ 国際協力の推進

地球的規模の課題に取り組む国際機関等の支援、海外からの留学生・研修生の育成など、国際協力活動を推進し、もって国際相互理解の促進に寄与する事業。

1 国際協力センター運営事業（一部受託事業）（予算額：142,128千円）

横浜市が国際協力のため整備した「横浜国際協力センター」の管理運営を行います。また、大学との連携・協力により、次世代を担う青少年等の人材育成を目的に、国際機関で実務体験研修を実施するとともに、食糧、貧困、環境等世界的な課題について講座等を開催し、グローバルな視野を持ちながら「地球市民」として「行動・実践」へつなげられる市民の育成を目指します。

(1) 国際機関支援

①国際協力センターの管理運営

施設の管理運営、共用会議室の運営

②市内国際機関の活動支援

ア 「国際機関連絡会」の開催（6回）

イ ITTO 理事会開催支援他

ウ 市民・学生等国際協力センター視察・見学受入

エ 国際機関の各種催事等への参加支援

(2) 地球市民プログラム

①国際機関実務体験プログラム

市内大学に在学している学生及び大学院生を対象に、国際機関等で国際協力・交流の実務体験の機会を提供します。

対 象 市内大学に在学している学生・大学院生で、国際協力・交流、在住外国人支援の活動に関心ある人。15名程度。

実施時期 夏期：8月～9月、春期：2月～3月、年2回実施。

(100時間の実務体験研修)

対象大学 横浜市立大学、明治学院大学、フェリス女学院大学、横浜国立大学

受入機関 FAO、IUC、UNU-IAS、CITYNET、JICA 横浜、YOKE 計6機関

②「地球市民講座」

国際機関の活動及び、国際協力・国際関係に関心を持つ青年層を対象に、国際協力センター内に所在する国際機関の協力を得て、地球規模の課題である食糧・飢餓問題、環境・都市問題等への各機関の取り組みについて学ぶ講座を実施します。

対 象 市内在住・在学の高校生以上、大学生等30歳以下の青年。

実施時期 6月～7月、計6回

協力機関 FAO、WFP、IUC、UNU-IAS、CITYNET、ITTO等

参加人数 各回 30名 参加費 各回 500円

2 横浜市国際学生会館運営事業（指定管理業務）（予算額：90,924千円）

指定管理者として外国人の留学生、研究者に宿泊施設を提供するとともに、さまざまな交流事業を通して市民の国際理解の増進に寄与します。（指定期間：平成20年4月から5年間）

(1) 宿泊施設の提供 合計 115室（定員 135名）

単身室 95室（定員95名） 家族室 10室（定員20名）

研究者室 5室（定員10名） 臨時宿泊室 5室（定員10名）

(2) 市民の国際理解を増進する事業

①国際理解事業

留学生による講座等を開催し、市民等の国際理解を促進します。

ア 児童生徒国際理解事業 イ 留学生による文化交流事業

②市民と留学生との交流事業・地域貢献事業

市民と留学生との交流により、相互理解を図るとともに、地域住民の一人として、留学生の地域活動への参加を促進し、地域への貢献を図ります。

ア 留学生チューター事業 イ 地域交流・地域貢献事業

ウ 潮田交流プラザ秋まつり

③留学生就職支援・生活相談事業

留学生の就職活動をサポートし、日常生活の相談や情報提供を行います。

ア 就職支援 イ 日常生活の相談

④在館者相互理解事業

在館者同士の親睦を深めることにより、相互理解を促進し、横浜での留学生活に潤いと楽しみを与えます。

ア 留学生会支援事業 イ OBによる現役入居者支援事業

⑤広報事業

会館の事業活動を広くPRします。

ア 季刊誌「よこはま地球村」の発行

仕様 A4判、4ページ、季刊（年4回発行） 発行数 4,000部

内容 学生会館の活動紹介、留学生事情、留学生の声の紹介、留学生の母国文化の紹介等

イ ホームページの運営（日本語版・英語版）

内容 施設案内、入居案内、会館のイベント情報、ニュースレター、リンク集等

3 海外研修員支援事業（受託事業）（予算額：9,547千円）

独立行政法人国際協力機構（JICA）横浜国際センターに滞在する研修員を対象とした福利厚生事業を JICA から受託し、日本文化を紹介する各種教室やホームビジット・ホームステイなどを通じた市民との交流活動を行うとともに、観光・イベント等の情報提供を行うためインフォメーションデスクを開設します。また、交流プログラムに

おいては、広く市民が参加できる内容とし、研修員と市民との交流を図ります。

- (1) 時期：平成 23 年 4 月～12 月の 9 か月
- (2) 回数：原則として水曜日・金曜日及び土曜日または日曜日 月 10 回～12 回程度
- (3) 内容：文化活動、市民との交流活動、市内見学等のプログラムを 92 回実施予定
- (4) 情報提供：インフォメーションデスクの開設による観光・イベント等の情報提供を
90 回実施予定

資金収支予算書総括表

平成23年4月1日から平成24年3月31日まで

(単位：円)

科 目	一般会計	国際協力センター 特別会計	国際学生会館 特別会計	内部取引消去	合計
I 事業活動収支の部					
1 事業活動収入					
(1) 基本財産運用収入	(14,000,000)	(0)	(0)	(0)	(14,000,000)
① 基本財産利息収入	14,000,000	0	0	0	14,000,000
(2) 特定資産運用収入	(15,000)	(0)	(0)	(0)	(15,000)
① 特定資産利息収入	15,000	0	0	0	15,000
(3) 事業収入	(92,637,000)	(43,302,000)	(90,369,000)	(0)	(226,308,000)
① 一般会計諸事業収入	9,446,000	0	0	0	9,446,000
② 協力センター会計諸事業収入	0	70,000	0	0	70,000
③ 学生会館会計諸事業収入	0	0	1,000,000	0	1,000,000
④ 横浜市受託事業収入	78,121,000	0	0	0	78,121,000
⑤ 横浜市施設管理受託収入	0	43,232,000	0	0	43,232,000
⑥ 横浜市指定管理者受託収入	0	0	89,369,000	0	89,369,000
⑦ (独法)国際協力機構受託事業収入	5,070,000	0	0	0	5,070,000
(4) 補助金等収入	(168,752,000)	(51,188,000)	(0)	(0)	(219,940,000)
① 横浜市補助金収入	168,598,000	51,188,000	0	0	219,786,000
② 横浜商工会議所補助金収入	100,000	0	0	0	100,000
③ 横浜貿易協会補助金収入	54,000	0	0	0	54,000
(5) 負担金収入	(0)	(22,221,000)	(0)	(0)	(22,221,000)
① 負担金収入	0	22,221,000	0	0	22,221,000
(6) 寄付金収入	(500,000)	(0)	(50,000)	(0)	(550,000)
① 寄付金収入	500,000	0	50,000	0	550,000
(7) 雑収入	(1,000)	(200,000)	(1,435,000)	(0)	(1,636,000)
① 受取利息収入	0	0	35,000	0	35,000
② 会館設備機器利用料収入	0	0	1,300,000	0	1,300,000
③ 雑収入	1,000	200,000	100,000	0	301,000
(8) 他会計からの繰入金収入	(0)	(25,802,000)	(0)	(△25,802,000)	(0)
① 一般会計からの繰入金収入	0	25,802,000	0	△ 25,802,000	0
事業活動収入計	275,905,000	142,713,000	91,854,000	△ 25,802,000	484,670,000
2 事業活動支出					
(1) 事業費支出	(170,792,000)	(142,128,000)	(90,924,000)	(0)	(403,844,000)
① 多文化共生のまちづくり事業費支出	136,357,000	0	0	0	136,357,000
② 人材の育成・市民活動の支援事業費支出	24,888,000	0	0	0	24,888,000
③ 国際協力の推進事業費支出	9,547,000	0	0	0	9,547,000

(単位：円)

科 目	一般会計	国際協力センター 特別会計	国際学生会館 特別会計	内部取引消去	合計
④ 国際機関等支援事業費支出	0	134,715,000	0	0	134,715,000
⑤ 地球市民プログラム事業費支出	0	7,413,000	0	0	7,413,000
⑥ 留学生・市民交流事業費支出	0	0	13,441,000	0	13,441,000
⑦ 国際会館管理運営事業費支出	0	0	77,483,000	0	77,483,000
(2) 管理費支出	(77,399,000)	(0)	(0)	(0)	(77,399,000)
① 人件費	58,954,000	0	0	0	58,954,000
② 事務局運営費	18,445,000	0	0	0	18,445,000
(3) 他会計への繰入金支出	(25,802,000)	(0)	(0)	(△25,802,000)	(0)
① 国際協力センター会計への繰入金支出	25,802,000	0	0	△ 25,802,000	0
事業活動支出計	273,993,000	142,128,000	90,924,000	△ 25,802,000	481,243,000
事業活動収支差額	1,912,000	585,000	930,000	0	3,427,000
Ⅱ 投資活動収支の部					
1 投資活動収入					
(1) 補助金等収入	(1,000)	(0)	(0)	(0)	(1,000)
① 横浜市補助金収入	1,000	0	0	0	1,000
(2) 他会計からの繰入金収入	(930,000)	(0)	(0)	(△930,000)	(0)
① 国際学生会館会計からの繰入金収入	930,000	0	0	△ 930,000	0
投資活動収入計	931,000	0	0	△ 930,000	1,000
2 投資活動支出					
(1) 特定資産取得支出	(932,000)	(0)	(0)	(0)	(932,000)
① 退職給付引当資産取得支出	931,000	0	0	0	931,000
② 長期借入金返済準備引当資産取得支出	1,000	0	0	0	1,000
(2) 他会計への繰入金支出	(0)	(0)	(930,000)	(△930,000)	(0)
① 一般会計への繰入金支出	0	0	930,000	△ 930,000	0
投資活動支出計	932,000	0	930,000	△ 930,000	932,000
投資活動収支差額	△ 1,000	0	△ 930,000	0	△ 931,000
Ⅲ 財務活動収支の部					
1 財務活動収入					
財務活動収入計	0	0	0		0
2 財務活動支出					
財務活動支出計	0	0	0		0
財務活動収支差額	0	0	0	0	0

(単位：円)

科 目	一般会計	国際協力センター 特別会計	国際学生会館 特別会計	内部取引消去	合計
IV 予備費支出	4,911,000	585,000	1,263,000		6,759,000
当期収支差額	△ 3,000,000	0	△ 1,263,000	0	△ 4,263,000
前期繰越収支差額	3,000,000	0	1,263,000		4,263,000
次期繰越収支差額	0	0	0	0	0

資金収支予算書 (一般会計)

平成23年4月1日から平成24年3月31日まで

(単位：円)

科 目	予算額	前年度予算額	増 減	摘要
I 事業活動収支の部				
1 事業活動収入				
(1) 基本財産運用収入	(14,000,000)			
① 基本財産利息収入	14,000,000			
(2) 特定資産運用収入	(15,000)			
① 特定資産利息収入	15,000			
(3) 事業収入	(92,637,000)			
① 一般会計諸事業収入	9,446,000			
② 横浜市受託事業収入	78,121,000			
③ (独法)国際協力機構 受託事業収入	5,070,000			
(4) 補助金等収入	(168,752,000)			
① 横浜市補助金収入	168,598,000			
② 横浜商工会議所 補助金収入	100,000			
③ 横浜貿易協会 補助金収入	54,000			
(5) 寄付金収入	(500,000)			
① 寄付金収入	500,000			
(6) 雑収入	(1,000)			
① 受取利息収入	0			
② 雑収入	1,000			
事業活動収入計	275,905,000			
2 事業活動支出				
(1) 事業費支出	(170,792,000)			
(1-1) 多文化共生のまち づくり事業費支出	(136,357,000)			
① 国際交流ラウンジ連 携支援事業費支出	10,850,000			
② 日本語学習支援事業 費支出	13,552,000			
③ なか国際交流ラウン ジ運営事業費支出	19,046,000			
④ みなみ市民活動・多文 化共生ラウンジ運営事業 費支出	37,864,000			
⑤ 鶴見国際交流ラウン ジ運営事業費支出	26,148,000			
⑥ 多言語情報発信事業 費支出	9,480,000			
⑦ 多言語サポーター派 遣事業費支出	16,743,000			
⑧ 在住外国人の災害時 対応事業費支出	2,674,000			

(単位：円)

科 目	予算額	前年度予算額	増 減	摘要
人材の育成・市民 (1-2) 活動の支援事業費 支出	(24,888,000)			
① 国際協力・交流プラットフォーム事業費支出	7,256,000			
② 国際理解事業費支出	7,467,000			
③ 海外介護人材支援事業費支出	5,846,000			
④ 国際交流情報提供・広報事業費支出	4,319,000			
(1-3) 国際協力の促進事業費支出	(9,547,000)			
① 海外研修員支援事業費支出	9,547,000			
(2) 管理費支出	(77,399,000)			
① 人件費支出	58,954,000			
② 事務局運営費支出	18,445,000			
(3) 他会計への繰入金支出	(25,802,000)			
① 国際協力センター会計への繰入金支出	25,802,000			
事業活動支出計	273,993,000			
事業活動収支差額	1,912,000			
II 投資活動収支の部				
1 投資活動収入				
(1) 補助金等収入	(1,000)			
① 横浜市補助金収入	1,000			
(2) 他会計からの繰入金収入	(930,000)			
① 国際学生会館会計からの繰入金収入	930,000			
投資活動収入計	931,000			

(単位：円)

科 目	予算額	前年度予算額	増 減	摘要
2 投資活動支出				
(1) 特定資産取得支出	(932,000)			
① 退職給付引当資産取得支出	931,000			
② 長期借入金返済準備引当資産取得支出	1,000			
投資活動支出計	932,000			
投資活動収支差額	△ 1,000			
Ⅲ財務活動収支の部				
1 財務活動収入				
財務活動収入計	0			
2 財務活動支出				
財務活動支出計	0			
財務活動収支差額	0			
Ⅳ予備費支出	4,911,000			
当期収支差額	△ 3,000,000			
前期繰越収支差額	3,000,000			
次期繰越収支差額	0			

注1 事業費支出及び管理費支出の形態別科目内訳については、次ページ以下で表示している。

注2 借入限度額:短期借入金の最高限度額 10,000,000円

注3 前年度期中に新法人に移行したため、前年度予算額は記載していない。

事業費支出/管理費支出形態別科目内訳表(予算)

平成23年4月1日から平成24年10月31日まで

(単位:円)

科 目	予算額	前年度予算額	増 減	摘 要
(1) 事業費支出	170,792,000			
多文化共生のま				
(1-1) ちづくり事業費支出	136,357,000			
給料手当支出	57,548,000			
臨時雇賃金支出	34,898,000			
人材派遣委託費支出	2,310,000			
法定福利費支出	8,417,000			
福利厚生費支出	0			
会議費支出	171,000			
旅費交通費支出	3,402,000			
通信運搬費支出	1,309,000			
消耗什器備品費支出	780,000			
消耗品費支出	2,286,000			
修繕費支出	226,000			
印刷製本費支出	1,120,000			
光熱水料費支出	700,000			
賃借料支出	1,332,000			
共益費支出	0			
保険料支出	331,000			
諸謝金支出	13,076,000			
租税公課支出	75,000			
負担金支出	3,000,000			
委託費支出	3,770,000			
雑支出	1,606,000			
(1-2) グローバルに行動で きる人づくり、 市民活動連携・ 支援事業費支出	24,888,000			
給料手当支出	12,323,000			
臨時雇賃金支出	0			
人材派遣委託費支出	1,890,000			
法定福利費支出	1,834,000			
旅費交通費支出	487,000			
通信運搬費支出	913,000			
消耗什器備品費支出	600,000			
消耗品費支出	619,000			
印刷製本費支出	20,000			
広告宣伝費支出	0			

(単位：円)

科 目	予算額	前年度予算額	増 減	摘要
賃借料支出	190,000			
保険料支出	109,000			
諸謝金支出	4,282,000			
租税公課支出	2,000			
負担金支出	1,030,000			
委託費支出	241,000			
雑支出	348,000			
(1-3) 国際協力の促進 事業費支出	9,547,000			
給料手当支出	4,855,000			
臨時雇賃金支出	2,160,000			
法定福利費支出	722,000			
会議費支出	80,000			
旅費交通費支出	114,000			
通信運搬費支出	53,000			
消耗什器備品費支出	50,000			
消耗品費支出	367,000			
印刷製本費支出	10,000			
賃借料支出	344,000			
保険料支出	148,000			
諸謝金支出	290,000			
租税公課支出	2,000			
委託費支出	64,000			
雑支出	288,000			
(2) 管理費支出	77,399,000			
役員報酬支出	7,075,000			
給料手当支出	41,693,000			
人材派遣委託費支出	3,000,000			
法定福利費支出	7,186,000			
福利厚生費支出	467,000			
渉外費支出	10,000			
会議費支出	10,000			
旅費交通費支出	45,000			
通信運搬費支出	250,000			
消耗什器備品費支出	440,000			
消耗品費支出	400,000			
修繕費支出	0			
印刷製本費支出	50,000			

(単位：円)

科 目	予算額	前年度予算額	増 減	摘要
共益費支出	12,676,000			
賃借料支出	400,000			
諸謝金支出	990,000			
租税公課支出	1,382,000			
負担金支出	325,000			
委託費支出	0			
雑支出	1,000,000			

資金収支予算書 (国際協力センター特別会計)

平成23年4月1日から平成24年3月31日まで

(単位：円)

科 目	予算額	前年度予算額	増 減	摘 要
I 事業活動収支の部				
1 事業活動収入				
(1) 事業収入 (43,302,000)				
① 協力センター会計諸事業収入 70,000				
② 横浜市施設管理受託収入 43,232,000				
(2) 補助金等収入 (51,188,000)				
① 横浜市補助金収入 51,188,000				
(3) 負担金収入 (22,221,000)				
① 国庫負担金収入 22,221,000				
(4) 雑収入 (200,000)				
① 雑収入 200,000				
(5) 他会計からの繰入金収入 (25,802,000)				
① 一般会計繰入金収入 25,802,000				
事業活動収入計	142,713,000			
2 事業活動支出				
(1) 事業費支出 (142,128,000)				
① 国際機関等支援事業費支出 134,715,000				
② 地球市民プログラム事業費支出 7,413,000				
事業活動支出計	142,128,000			
事業活動収支差額	585,000			
II 投資活動収支の部				
1 投資活動収入				
投資活動収入計	0			
2 投資活動支出				
投資活動支出計	0			
投資活動収支差額	0			
III 財務活動収支の部				
1 財務活動収入				
財務活動収入計	0			
2 財務活動支出				
財務活動支出計	0			
財務活動収支差額	0			
IV 予備費支出	585,000			
当期収支差額	0			

(単位：円)

科 目	予算額	前年度予算額	増 減	摘要
前期繰越収支差額	0			
次期繰越収支差額	0			

注1 事業費支出の形態別科目内訳については、次ページ以下で表示している。

注2 借入限度額:短期借入金の最高限度額 15,000,000円

注3 前年度期中に新法人に移行したため、前年度予算額は記載していない。

事業費支出形態別科目内訳表
(平成23年度国際協力センター会計)

(単位：円)

科 目	予算額	前年度予算額	増 減	摘 要
(1) 事業費支出	142,128,000			
① 国際機関等支援事業費支出	134,715,000			
給料手当支出	16,153,000			
法定福利費支出	2,356,000			
会議費支出	23,000			
旅費交通費支出	10,000			
通信運搬費支出	137,000			
消耗什器備品費支出	50,000			
消耗品費支出	30,000			
修繕費支出	966,000			
印刷製本費支出	50,000			
広告宣伝費支出	30,000			
共益費支出	104,898,000			
賃借料支出	1,183,000			
租税公課支出	100,000			
助成金支出	8,436,000			
委託費支出	0			
雑支出	293,000			
② 地球市民プログラム事業費支出	7,413,000			
給料手当支出	6,349,000			
法定福利費支出	944,000			
旅費交通費支出	22,000			
通信運搬費支出	23,000			
消耗品費支出	65,000			
印刷製本費支出	0			
賃借料支出	5,000			
雑支出	5,000			

資金収支予算書（国際学生会館特別会計）

平成23年4月1日から平成24年3月31日まで

（単位：円）

科 目	予算額	前年度予算額	増 減	摘要
I 事業活動収支の部				
1 事業活動収入				
(1) 事業収入	(90,369,000)			
① 学生会館諸事業収入	1,000,000			
② 横浜市指定管理者受託収入	89,369,000			
(2) 寄付金収入	(50,000)			
① 寄付金収入	50,000			
(3) 雑収入	(1,435,000)			
① 受取利息	35,000			
② 会館設備機器利用料収入	1,300,000			
③ 雑収入	100,000			
事業活動収入計	91,854,000			
2 事業活動支出				
(1) 事業費支出	(90,924,000)			
① 留学生・市民交流事業費支出	13,441,000			
② 会館管理運営事業費支出	77,483,000			
事業活動支出計	90,924,000			
事業活動収支差額	930,000			
II 投資活動収支の部				
1 投資活動収入				
投資活動収入計	0			
2 投資活動支出				
(1) 他会計への繰入金支出	(930,000)			
① 一般会計繰入金支出	930,000			
投資活動支出計	930,000			
投資活動収支差額	△ 930,000			
III 財務活動収支の部				
1 財務活動収入				
財務活動収入計	0			
2 財務活動支出				
財務活動支出計	0			
財務活動収支差額	0			

(単位：円)

科 目	予算額	前年度予算額	増 減	摘要
IV 予備費支出	1,263,000			
当期収支差額	△ 1,263,000			
前期繰越収支差額	1,263,000			
次期繰越収支差額	0			

注1 事業費支出の形態別科目内訳については、次ページ以下で表示している。

注2 借入限度額:短期借入金の最高限度額 5,000,000円

注3 前年度期中に新法人に移行したため、前年度予算額は記載していない。

事業費支出形態別科目内訳表
(平成23年度国際学生会館会計)

(単位：円)

科 目	予算額	前年度予算額	増 減	摘要
(1) 事業費支出	90,924,000			
① 留学生・市民交流事業費支出	13,441,000			
給料手当支出	6,144,000			
臨時雇賃金支出	3,668,000			
法定福利費支出	920,000			
会議費支出	531,000			
旅費交通費支出	60,000			
通信運搬費支出	150,000			
消耗什器備品費支出	150,000			
消耗品費支出	300,000			
印刷製本費支出	300,000			
広告宣伝費支出	30,000			
賃借料支出	80,000			
保険料支出	78,000			
諸謝金支出	600,000			
負担金支出	250,000			
委託費支出	100,000			
雑支出	80,000			
② 会館管理運営事業費支出	77,483,000			
給料手当支出	19,547,000			
臨時雇賃金支出	3,541,000			
法定福利費支出	2,640,000			
福利厚生費支出	123,000			
会議費支出	5,000			
旅費交通費支出	150,000			
通信運搬費支出	800,000			
消耗什器備品費支出	2,718,000			
消耗品費支出	1,800,000			
修繕費支出	6,000,000			
印刷製本費支出	200,000			
光熱水料費支出	6,500,000			
賃借料支出	650,000			
保険料支出	60,000			

(単位：円)

科 目	予算額	前年度予算額	増 減	摘要
諸謝金支出	950,000			
租税公課支出	2,300,000			
負担金支出	250,000			
委託費支出	29,100,000			
雑支出	149,000			